



## **STRASSE DER POESIE / RUE DE LA POÉSIE - MARSEILLE**

*Ein multikulturelles, generationsübergreifendes Poesie Projekt im öffentlichen Raum /  
Un projet de poésie de rue multiculturel et intergénérationnel  
mit Poesie - Kunst - Tanz - Musik - Film / avec Poesie - Kunst - Tanz - Musik - Film*

© Viola Livera

Hamburg, Juli 2015

Description du projet:

### **"Straße der Poesie - Rue de la Poésie" – De Hambourg à Marseille, un aller retour**

La "Rue de la Poésie" est un projet multiculturel étendu à toutes les générations où le public participe activement. Il a déjà été couronné de succès dans différents quartiers de Hambourg, à Brême, à Rendsburg et à Paris. Ce projet a la particularité de n'être jamais terminé grâce à l'idée de base, il se renouvelle et renaît - les habitants, les passants, les commerçants, les personnes d'une rue deviennent des poètes.

L'actrice Viola Livera a donné naissance à ce projet poétique en 2006. Accompagnée par d'autres artistes, des enfants et des jeunes, elle interroge des personnes aux abords des rues sur leur approche personnelle envers la Poésie: "Avez-vous déjà écrit une lettre d'amour?", "Quel est pour vous le sens de la vie et de l'amour?", "Vous souvenez-vous d'un poème?", "La Poésie, est-elle la langue du coeur?", "Y a-t-il une phrase qui vous a accompagné tout le long de votre vie?", "Quelle est la Poésie du moment?"

Les entretiens poétiques sont filmés - c'est ainsi que naissent de courtes interviews personnelles - et ils feront l'objet à la fin du projet d'une exposition photo. Les citations et les phrases poétiques sont immortalisées avec créativité sur des taies d'oreiller. A la fin du projet, au cours d'une journée poétique avec musique, théâtre, art et danse, la collection de ces perles poétiques orne le tableau rural - enfilée à une longue corde suspendue sur la rue, d'une maison à une autre maison de l'autre côté de la rue, comme du linge qui sèche au soleil.

Le concept doit être maintenant appliqué au niveau européen entre Hambourg et Marseille. La cité phocéenne est jumelée avec la ville hanséatique libre de Hambourg depuis 1958. Depuis cette époque, divers projets en commun ont été mis en place entre les deux villes ainsi que des programmes d'échange. Les deux villes bénéficient du bord de mer et d'un port. Les villes portuaires ont pour symboles les arrivées et départs, les adieux, le besoin de courir le monde, les voyages et le renouveau. Ces mots sont de nouvelles sources d'inspiration pour des poètes.

Dans le cadre du projet poétique européen en prévision se trouve une équipe-interview franco-allemande (p.e. une artiste marseillaise et un élève hambourgeois) qui se soumet aux questions dans les deux villes. De même, les taies d'oreiller sont peintes et décorées par des artistes et des amateurs des deux villes. C'est ainsi que naît à la fois un projet poétique et artistique mais aussi un programme d'échange: des participants hambourgeois visitent Marseille et des artistes marseillais viennent à Hambourg. La Rue

Seite 1 von 2



## **STRASSE DER POESIE / RUE DE LA POÉSIE - MARSEILLE**

*Ein multikulturelles, generationsübergreifendes Poesie Projekt im öffentlichen Raum /  
Un projet de poésie de rue multiculturel et intergénérationnel  
mit Poesie - Kunst - Tanz - Musik - Film / avec Poesie - Kunst - Tanz - Musik - Film*

© Viola Livera

de la Poésie française et allemande, qui est géographiquement distante l'une de l'autre, se réunit par l'intermédiaire des gens.

Les organisateurs de "Straße der Poesie - Rue de la Poésie" suivent l'idée politique que le projet "Europe" est actuellement en phase de redéfinition et de mutation. La croissance est infinie et la créativité inépuisable. C'est surtout la culture qui crée des ponts, là où se sont constitués des impasses économiques ainsi que des sens-uniques politiques. Une Europe unie signifie une Europe de la diversité où il faut s'écouter et communiquer, parler un langage commun commence par le respect de l'autre. La France et l'Allemagne sont la locomotive de l'Europe. Plus que jamais, avec notre Rue de la Poésie, nous voulons porter les couleurs de ces valeurs.

Mais "Straße der Poesie - Rue de la Poésie" signifie bien plus que cela. Elle fait ressortir les vertus curatives de chacun des mots que nous prononçons. Les mots peuvent en effet blesser et séparer. Les mots peuvent aussi construire, inspirer et réconcilier. Dans la Poésie s'exprime notre rêve de la beauté. Chacun porte en soi ce désir. La Poésie arrête pour un moment le temps. Elle propose une résistance pacifique à la place de durcissements et d'une rhétorique hostile. Elle crée des ponts, là où d'autres érigent des murs. La Poésie est le langage de l'Homme à l'Homme.

L'interaction entre les pays dans le microcosme d'une rue favorise la communication entre les villes et leurs habitants et permet la focalisation sur ce qui unit et inspire les participants. Mettre des personnes en contact, apprendre à se connaître, donner un nouveau souffle à son couple - ce sont ces signaux que le concept "Straße der Poesie - Rue de la Poesie" souhaite envoyer ainsi qu'entretenir les relations amicales entre l'Allemagne et la France.

Chrissy Hat, Julia Vörbeck, Hamburg 2015